

Installations- und Gebrauchsanweisung für

Umfülladapter



Neues Wasser GmbH
 Zeppelinstraße 4
 89604 Allmendingen
 +49 7391 777 65 22
 info@neueswasser.de
 www.neueswasser.de

Vorwort

Zur Ihrer eigenen Sicherheit und für die korrekte Funktion der Anlage. Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt benutzen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Produkt nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie dieses Produkt verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

NEUES WASSER GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Schäden an Personen, Eigentum oder Tieren, die infolge einer Nichtbeachtung der Anweisungen in der Betriebsanleitung direkt oder indirekt entstehen können, besonders hinsichtlich Installation, Betrieb und Wartung dieses Produkts.

Diese Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Somit sind auch alle darin enthaltene Bilder und Texte als geistiges Eigentum von **NEUES WASSER GmbH** zu betrachten. Jede Vervielfältigung, Verwendung und / oder Veröffentlichung des Inhaltes in jeglicher Art und Form – auch aus-zugsweise – sind ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung von **NEUES WASSER GmbH** nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichtet zu Schadenersatz.

Neues Wasser **GmbH** behält sich das Recht vor, zusätzliche Ansprüche geltend zu machen.

WARNUNG - Erstickungsgefahr!

- Das CO₂ Gas ist farblos und weitgehend geruchs- und geschmacksneutral und kann daher von Menschen nicht wahrgenommen werden.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch und Aufbewahrung der CO₂ Gasflaschen könnte Kohlenstoffdioxid entweichen. Bereits bei Konzentrationen von ungefähr 4-5% in der Luft (normale Atemluft enthält ca. 0,04% Kohlenstoffdioxid) jedoch führt das Gas zu Schwindel, Benommenheit, Kopfschmerzen, Atemprobleme, Krämpfe, Ohnmacht und Atemstillstand. Wenn eine Kohlendioxid-Konzentration von über 10% auftritt, führt dies zu Bewusstlosigkeit in weniger als einer Minute. Ohne unverzügliche Gegenmaßnahmen wird diese Situation zum Tod führen.
- Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem Etikett und im Sicherheitsblatt des CO₂ Zylinders.
- In Räumen ohne natürliche Be- und Entlüftung ist eine technische Lösung oder ein Gaswarngerät (optional erhältlich) notwendig.



Allgemeine Sicherheitshinweise zum Umgang mit CO₂ Gasflaschen

- Kohlendioxidflaschen niemals starker Erwärmung (durch direkte Sonneneinstrahlung, offenes Feuer, Heizkörper o.ä.) aussetzen.
- Vor Korrosion, Beschädigung und unbefugtem Zugriff schützen.
- Flasche niemals ohne Druckminderer nutzen, defekte Teile sofort austauschen.
- CO₂-Flaschen dürfen nicht in direkter Nähe zu Brenngas- oder Sauerstoffflaschen gelagert oder benutzt werden.
- Verwenden Sie nur ausschließlich natürliche, lebensmittelreine Kohlensäure nach EU Standard E290 für die Herstellung von mineralisiertem Wasser.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bitte prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken. Bei einem Transportschaden benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie das Produkt, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickung vorzubeugen.
- Das Produkt ist nur für den privaten Haushalt und das häusliche Umfeld bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit beschränkten geistigen, physikalischen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt werden, außer sie werden aufmerksam beaufsichtigt und eingewiesen.
- Bei einem Leitungsdruck über 5 bar muss ein Druckregler installiert werden.
- Das Produkt nur in den geschlossenen Räumen verwenden und vor Regen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen schützen.

INFO: eine Gasflasche mit und ohne Steigrohr / Tauchrohr

Alle CO₂-Flaschen enthalten Kohlensäure sowohl in flüssigem als auch in gasförmigem Zustand. Zur Herstellung von Sprudelwasser achten Sie beim Kauf von CO₂ Gas auf Lebensmittelqualität – Kennzeichnung: E290.

Gasflaschen MIT Steigrohr dienen der Entnahme von flüssigem Kohlendioxid aus einer aufrecht stehenden Flasche. Die Flasche ist zur Gasentnahme nicht geeignet. Ein Druckminderer darf bei der Flüssig-CO₂-Entnahme nicht verwendet werden.

Zum Nachfüllen von 425g-Zylindern benötigen Sie flüssiges Kohlendioxid aus einer Flasche mit Steigrohr. Diese kann dann komfortabel auf dem Boden stehen bleiben, während das Kohlendioxid in den Zylinder überführt wird.

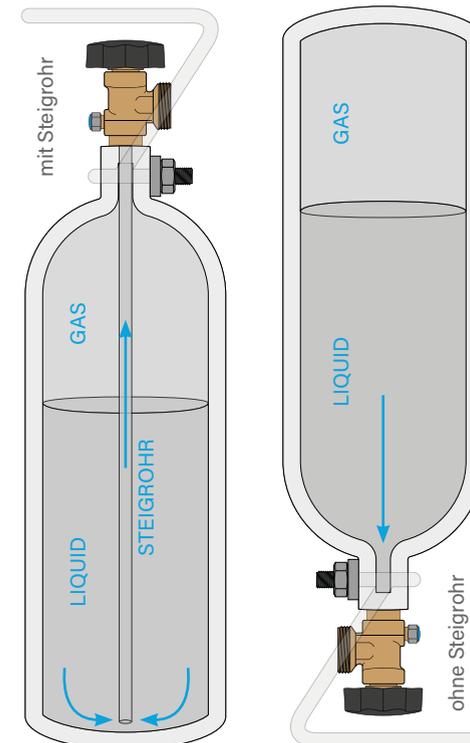
Anwendungen: Befüllen von Soda-Flaschen

Gasflaschen OHNE Steigrohr dienen der Entnahme von gasförmigem Kohlendioxid aus einer aufrecht stehenden Flasche. Zum Betrieb einer Zapf-/Getränkeschankanlage benötigen Sie gasförmiges Kohlendioxid aus einer Flasche ohne Steigrohr. Üblicherweise wird zur Gasentnahme ein Druckminderer benötigt.



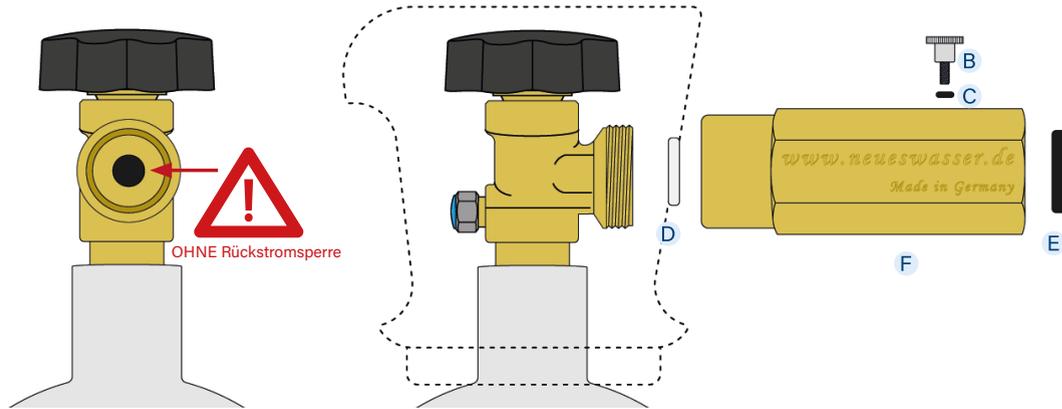
Zum Befüllen der Zylinder muss die Gasflasche ohne Steigrohr auf den Kopf gestellt werden, um das flüssige Kohlendioxid in den Zylinder zu überführen.

Anwendungen: Zapfanlagen im gewerblichen Bereich, Wasserspender im gewerblichen Bereich, Getränkeindustrie, usw.



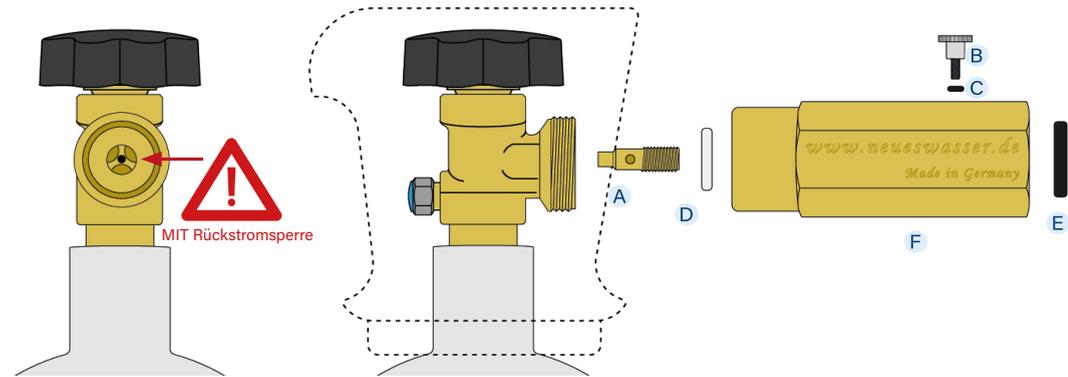
Zusammenbau OHNE Rückstromsperre

1. Eine O-Ringdichtung (C) auf die Entlüftungsventilschraube (B) fädeln und diese dann in die vorgesehene Öffnung an der Seite des Adapters einschrauben.
2. Die Flachdichtung (D) in den Zylinder legen und diesen auf die Gasflasche schrauben. Mit einem Schraubenschlüssel festziehen.
3. Die Dichtung (E) in den Adapter legen.

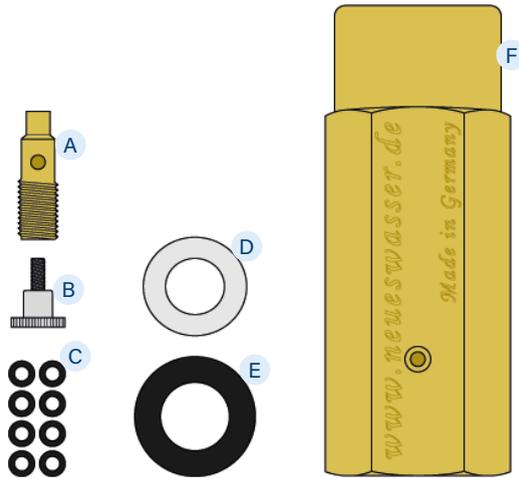


Zusammenbau MIT Rückstromsperre

1. Den Gewindestift (A) in den Adapter (F) mit dem Gewinde voran schrauben. Darauf achten das die schmale Seite in Richtung Gasflasche zeigt.
2. Den Gewindestift (A) von der anderen Seite des Adapters mit einem passendem Sechskantschlüssel so weit einschrauben bis dieser komplett in dem Adapter versunken ist und den Rückstromsperre keinesfalls berühren kann.
3. Die Flachdichtung (D) in den Zylinderlegen legen und diesen auf die Gasflasche schrauben. Mit einem Schraubenschlüssel festziehen.
4. Mit einem Sechskantschlüssel den Gewindestift (A) vorsichtig Richtung Rückstromsperre bis zum Anschlag drehen.
5. Eine O-Ringdichtung (C) auf die Entlüftungsventilschraube (B) fädeln und diese dann in die vorgesehene Öffnung an der Seite des Adapters einschrauben.
6. Die Dichtung (E) in den Adapter legen.



Lieferumfang



- A. Gewindestift für RPV
 B. Entlüftungsventil
 C. O-Ring Dichtung (x8)
 D. Flachdichtung
 E. Dichtung Zylinderseite
 F. Adapter

Befüllung: Gasflasche MIT Steigrohr

Achtung: Erstickungsgefahr! Die Sicherheitshinweise beachten!

1. Den Zylinderfüllstand durch das abwiegen kontrollieren.
2. Den leeren Zylinder in den Umfülladapter einschrauben.
3. Das Entlüftungsventil schließen (falls offen).
4. Den Hahn an der Gasflasche öffnen. Nach etwa 20 bis 25 Sekunden ist der Druck ausgeglichen und der Füllvorgang abgeschlossen. Den Hahn an der Gasflasche wieder schließen.
5. Den Überschüssigen CO₂-Gas, der sich im Umfülladapter befindet, durchs Entlüften langsam und kontrolliert entweichen lassen. Dazu langsam die Entlüftungsventil (B) öffnen.
6. Nun den Zylinder wieder abschrauben und den Zylinderfüllstand durch das Abwiegen kontrollieren.

Befüllung: Gasflasche OHNE Steigrohr

Achtung: Erstickungsgefahr! Die Sicherheitshinweise beachten!

Achtung: Gasflaschen ohne einen Steigrohr müssen zum Umfüllen kopfüber bedient werden.

1. Die Gasflasche kopfüber auf einer stabilen Fläche so platzieren das diese nicht umfallen kann und man bequem an den Drehhahn der Gasflasche gelangt.
2. Den Zylinderfüllstand durch das abwiegen kontrollieren.
3. Den leeren Zylinder in den Umfülladapter einschrauben.
4. Den Hahn an der Gasflasche öffnen. Nach etwa 20 bis 25 Sekunden ist der Druck ausgeglichen und der Füllvorgang abgeschlossen. Den Hahn an der Gasflasche wieder schließen.
5. Den Überschüssigen CO₂-Gas, der sich im Umfülladapter befindet, durchs Entlüften langsam und kontrolliert entweichen lassen. Dazu langsam die Entlüftungsventil (B) öffnen.
6. Nun den Zylinder wieder abschrauben und den Zylinderfüllstand durch das Abwiegen kontrollieren.

INFO: Übersicht Zylinderfüllstand

Den Zylinderfüllstand kann durch das Abwiegen des Zylinders ermittelt werden:

Fassungsvermögen	ca. 425 g
Leergewicht	ca. 760 g
Voller Zylinder	ca. 1185

Hinweis: Das maximale Fassungsvermögen eines Zylinders beträgt 425g. Könnte dieses nach dem korrektem Befüllen nicht erreicht werden, sollte der leeren Zylinder vor der nächsten Befüllung für mehrere Stunden in den Kühlfach gelegt werden.



INFO: Mehr Information zur Gasflaschen mit oder ohne Steigrohr auf der Rückseite!